

אלן שפראכפראגס מאנאלי 2  
1935 ק'לו

ד. נוינסאָן

שטיפֿ-ביבליאָגראפיע<sup>(1)</sup>

קירצונגען: זש. — זשורנאל; טצ. — טאָג־צייטונג;  
צ. — צייטונג; כ. — כאַראַקט; מ. — מאַסקווע; ק. — קיעוו.

1926

1. אליהו הלויס ליד „המבדיל“.

Ms. Codex Bodleiana № 1.217 fol. 203a—206b.

ביילאגע צו— „א געשריבענע יידישע ביבליאָטעק אין ווענעציע אינמיטן דעם זעכצנטן יאָר־  
הונדערט“.

זע: נומ. 3.

2. אנאָנהייב פֿון א וויסנשאַפֿטלעכער קולטור. אייניקע געדאנקען וועגן בוך „צייט־  
שריפט“ (ב. 1).

„דער שטערן“, טצ. (כ). 1926, 13/x, נומ. 235, 4; 14/x, נומ. 236, ז. 4.

3. א געשריבענע יידישע ביבליאָטעק אין א יידיש הויז אין ווענעציע אין—

מיטן דעם זעכצנטן יאָר הונדערט. Codex Bodleiana Neubauer № 1217

„צייטשריפט“, ב. 1. ארויסגעגעבן פֿונעם אינסטיטוט פֿאַר וויסנשאַפֿטלעכע קולטור. מינסק,  
1926, ז. 141—158; 1928, ב. II—III, שפ. 525—544, ז. 148—150; באַמערקונגען, ז. 150—158;

ביילאגע— אליהו הלויס ליד „המבדיל“ Ms. Codex Bodleiana № 1217, fol. 203a—206b

1927

4. אונדזער סקארבאָוער נוסעכ.

„די יידישע שפראך“, זש. (פ). 1927, יול—אוגוסט — נומ. 3—4, שפ. 63—68.

אונטערשריפט: „N. S.“

וועגן שפראך־פֿאַרקריפֿלונגען אין אַפֿיציעלע און אנדערע דאָקומענטן.

(1) פֿון דער רעדאקציע. אין דער דאָזיקער ביבליאָגראפיע (צונויפגעשטעלט אין כראָנאָלאָג־

גישן סידער) גייען אריין די לינגוויסטישע ארבעטן פֿונעם סאָוועטישן פֿעריאָד פֿון כ' שטיף (1926—

1933), דערביי זיינען דאָ פֿאַרצייכנט בלויז יענע ווערק, וואָס זיינען געדרוקט אין סאָוועטישע

אויסגאַבעס. ווי ס'איז באַווסט, האָט דער כ' שטיף די ערשטע יאָרן נאָך זיין קומען פֿון אויסלאַנד איג־

באָריט דעם טיפֿן קלאַסיפֿיקאַציע, וואָס עקזיסטירט צווישן דער סאָוועטישער יידישער וויסנשאַפֿט מיט דער

יידישיסטישער וויסנשאַפֿט (און ספּעציעל מיט „ייִוואָ“ אין ווילנע), און האָט ביזן יאָר 1930 פֿאַרגעזעצט

מיטצואַרבעטן אין די בורזשואַזע יידישע וויסנשאַפֿטלעכע אויסגאַבעס אין אויסלאַנד, טיילווייז איבערדרוקן־

דיק דאָרט זיינע ארבעטן, וואָס ער האָט געדרוקט אין די סאָוועטישע אויסגאַבעס, און טיילווייז דרוקנדיק

דאָרט אויגע ארבעטן, וואָס זיינען באַ אונדז ניט געווען געדרוקט.  
מיר געפינען פֿאַר איבעריק צו געבן אין דער דאָזיקער ביבליאָגראפיע אַפֿשאַצונגען פֿון די פֿאָז־  
טיווע און נעגאַטיווע זייטן פֿון יערער ארבעט באַזונדער, וואָס איז אַנגעוויזן אין דער דאָזיקער ביבליאָג־  
גראפישער רעזימע. פֿאַקטיש און אין טאָך האָבן מיר אין די ארטיקלען, וואָס זיינען געדרוקט אינעם  
פֿאַרלינגדיקן נומער „אפֿן שפראַכפֿראַגס“, געגעבן אַ ברייטע אַפֿשאַצונג סײַ פֿונעם גאַנצן סאָוועטישן פֿע־  
ריאָד פֿונעם כ' שטיף און סײַ פֿון יערער ארבעט באַזונדער. אלס אַ דערגאַנצונג צו דער דאָזיקער אַפֿ־  
שאַצונג קענען דינען אויך די ארטיקלען פֿונעם רעווייע־נומער „אפֿן שפראַכפֿראַגס“ (1933, נומ. 4/31).

5. איינע א קארעספאנדענצ.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1927, מיי-יוני — נומ. 2, שפ. 35—38.  
אנאליז פונעם סטיל און פון דער שפראך פון אן ארבעקארישער קארעספאנדענצ.  
אונטערשריפט „N. S.“.
6. וועגן אייניקע זאצנפארבינדונגען בא טענדעלען. (א בלעטל מענדעלעס סינ-טאקסיס).  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1927, נאָיאבער-דעקאבער — נומ. 7, שפ. 31—46.  
זאכווערטער אָנשטאַט צייטווערטער. (פון דער סעריע „די פאפירענע שפראך“).  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1927, סענטיאבער-אָקטאבער — נומ. 5—6, שפ. 47—62;  
נאָיאבער-דעקאבער — נומ. 7, שפ. 59—74.
8. די „חומש“ שפראך.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1927, מארט-אפרעל — נומ. 1, שפ. 43, 44.  
אָנווייזונגען פאר זאמלער.
9. די יידישע שפראך.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1927, מארט-אפרעל — נומ. 1, שפ. 1—6.  
אונטערשריפט: „רעאקציע“.  
פראגראם-ארטיקל.
10. די יידישע שפראך. (א זשורנאל פאר פראקטיש יידיש שפראכווויסן).  
„דער שטערנ“, טצ. (כ). 1927, 15/III, נומ. 60, ז. 2; 16/III, נומ. 61, ז. 2.  
וועגן די אפגאבעס פונעם זשורנאל.
11. נייע אונאלטע ווערטער,  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1927, מיי-יוני — נומ. 2, שפ. 37—41.  
אינהאלט: א אינגעלעך, געזונגען, געראַטן, גיטלעך, אינגלינג א.א.וו. (ב ריי, שורע, צאָל און אַנד.
- אונטערשריפט: „ג. ש.“
12. די פאסיווע זאצקאנסטרוקציע. (פון דער סעריע „די פאפירענע שפראך“).  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1927, מיי-יוני — נומ. 2, שפ. 9—30; יוד-אונגוסט — נומ. 3—4, שפ. 11—44.  
אינהאלט: I. די פולע (עפעקטיווע) פאסיווע קאנסטרוקציע; II. די האלב-פאסיווע (אומפערזענדע) קאנסטרוקציע; III. די פארשטעלע פאסיווע קאנסטרוקציע; IV. די פאסיווע קאנסטרוקציע אין דער פאָקס-שפראך, אין דער שינער ליטעראטור.
13. „פּוֹנֵי“.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1927, מארט-אפרעל — נומ. 1, שפ. 11—28.  
אינהאלט: I. יאָפּוֹנֵי; II. גענעטיוו; III. מיקאָן אויסקומען אָן „פּוֹנֵי“; IV. „פּוֹנֵי“ אין פּאַלש, מע טאָר אימ ניט נוצן.  
דער „פּוֹנֵי“ נעבעכ.
- די יידישע שפראך, זש. (ק). 1927, סענטיאבער-אָקטאבער — נומ. 5—6, שפ. 13—40.  
אן ענטפער דעם כ' רעזניק אפ זיין ארטיקל: וועגן דער פרעפאזיציע „פּוֹנֵי“, געדרוקט אין דעם זעלבן נומ. שפ. 1—12.

1928

15. אייניקע באמערקונגען צו כ' ע. פאזקאוויטשעס ארטיקל.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1928, נאָיאבער-דעקאבער — נומ. 6 (13), שפ. 25—28.  
זע: ע. פאזקאוויטש. צי דארפ מען דעם פאסיווע דאָרטן? דאָרטן, שפ. 21—26.
16. „באר“ (צו דער יידישער וואָרטבינדונג).  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1928, מיי-יוני — נומ. 3 (10), שפ. 11—14.  
ציגאַבן צו די „באר“-בינדונגען — די יידישע שפראך, 1928, יוד-אָקטאבער — נומ. 4—5 (11—12), שפ. 71—74.

17. בלאנקע פאר מידיציע אפ יידיש. דערקערונגען, טערמינאָלאָגיע און אויסדרוקן.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1928, מיי-יוני — נומ. 3 (10), שפ. 61—70.
- אָן אן אונטערשריפט  
18. וועגן י. די פּוֹנֵי.  
1) „דער עמעס“, טצ. (מ). 1928, 3/VII, נומ. 152, ז. 3; 2) „דער שטערנ“, טצ. (כ). 1928, 5/VII, נומ. 154, ז. 4.  
וועגן וועגן צושיקן מאטעריאלען וועגן י. די פּוֹנֵי אין צוזאמענהאנג מיטן 50-טן יאָרטאָג נאָך זיין טויט.
19. י. מ. די פּוֹנֵי דער דעקסיקאָגראַם.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1928, יוד-אָקטאבער — נומ. 4—5 (11—12), שפ. 22—23.
20. יעשוע-מאָרדע די פּוֹנֵי צ. צום 50-טן יאָרצייט 8/2 (1878—8/2 1928).  
„דער עמעס“, טצ. (מ). 1928, 2/VIII, נומ. 178, ז. 2; 3/VIII, נומ. 179, ז. 3, 4.
21. נייע אונאלטע ווערטער און אויסדרוקן (צולייב, אראנק, איבער, מאכעס, פון וועגן-דורכ).  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1928, מיי-יוני — נומ. 3 (10), שפ. 25—30.
22. נייע מאטעריאלען צו אַיִהוּ הַלויִם הַמבְּרִיִּלִיִּד.  
„שריפט“, ערשטער באנד. ארויסגעגעבן פון דער קאטעדרע פאר יידישער קולטור בא דער אַלוקראַנישער וויסנשאפטלעכער אקאדעמיע. ליטערארישע און פּיִלִּאָלאָגישע סעקציעס. קלעוו, קולטור-דיגע. 1828, ז. 148—179.
- אינהאלט: I. ארינפיר; 2. דער טעקסט, וואריאנטן; 3. צייט און אָרט; 4. די טעכניק; 5. פאָנעטיק; 6. גראמאטישע אייגנטימלעכקייטן. II. „המבריל“ — פראגעמנטן. באמערקונגען.
23. „פּנֵס“ א פערטליאָריקער זשורנאל פאר יידישער ליטעראטור-געשיכטע, שפראך-פאָרשונג, פאָלקלֵך און ביבלאָגראַפיע. ג. I. יוד-דעצעמבער 1927. העפט 1—2... ארויסגעגעבן פון יידישן וויסנשאפט-דעכנ אינסטיטוט, אמעריקאנער סעקציע. ניו-יאָרק, 1927.  
„דער עמעס“, טצ. (מ). 1928, 13/I, נומ. 11, ז. 2; 14/I, נומ. 12, ז. 2.  
רעצענזיע.
24. דער פאלשער בני זאצ (פון דער סעריע „די פאפירענע שפראך“).  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1928, נאָיאבער-דעקאבער — נומ. 6 (13), שפ. 1—14; 1929, מיי-יוני — נומ. 3 (16), שפ. 7—22. (טאָפּ).
25. פאָרוואָרט צו דער „אַנקעסע וועגן גראמאטישן מיין פון זאכווערטער“.  
קלעוו. קאטעדרע פאר יידישער קולטור בא דער אַלוקראַנישער וויסנשאפטלעכער אקאדעמיע. פּיִלִּאָלאָגישע סעקציע. 1928, ז. 3—7.
26. צו דער היסטאָרישער אנטוויקלונג פון יידישן אויסלֵיג.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1928, יאנואר-אפרעל — נומ. 1—2 (8—9), שפ. 33—60.

1929

27. די דיאלעקטאָלאָגישע עקספּעדיציע פון דער קאטעדרע פאר יידישער קול-טור (א קאפיטל צו דער ווירקונג פון דער סאָציאלער סוויוע אפ דער שפראך). 1 טייל. פאָנעטיק.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1929, נאָיאבער-דעקאבער — נומ. 6 (19), שפ. 1—26.
28. וואָזוי מע דארפ נישט שרײַבן.  
„פּראָלעטאָרישע פּאָג“, (ק). 1929, 27/IV, נומ. 12—13 (27—28), ז. 7.  
וועגן צו אַרבעיטן וועגן דער צייטונג-שפראך.
29. מ. ווינגערס דיאלעקטאָלאָגישע ארבעטן.  
די יידישע שפראך, זש. (ק). 1929, יאנואר-פּעוּראַל — נומ. 1 (14), שפ. 11—36; מארט-אפרעל — נומ. 2 (15), שפ. 1—22.
- אינהאלט: I. די פראקטיק; 1. דער אָנהייב. די יוגנט-ארבעט (1912); 2. די דיאלעקט-טאָלאָגישע פראַגראַם (1925); 3. די ערשטע ארבעט „וועגן יידישע דיאלעקטן“ (1926); 4. די צווייטע ארבעט וועגן יידישע „דיאלעקטן“ (1928). II. די טעאָריע.

30. די סאָציאלע דיפערענצאציע אין יידיש. די העברייזשע עלעמענטן אין דער שפראך.  
"די יידישע שפראך", זש. (ק), 1929, יול-אָקטיאבער — נומ. 4—5, שפ. 1—22.  
א סכעמע פון א רעפערעט אין אינסטיטוט פאר יידישער קולטור בא דער אוקראינישער  
וויסנשאפטלעכער אקאדעמיע דעם 16/XI. אויב א קיצער פון א גרעסערער ארבעט.  
30a. דער פאלשער ביוזאצ. (פון דער סעריע "די פאפירענע שפראך"). סאָפ. (זע: נומ. 24).

1930

31. יידישע סטיליסטיק. 1טע סעריע. מאַסקווע-כאַרקאָוו-מינסק. צענטראַראַג, אַוקראַינישע  
אַפטיילונג (קלעוו), 2טע דרוקעריי, 1930, 172 ז. (15×22), 2000 עקז. 2 רוב. 25 קאָפּ.  
אינסטיטוט פאר יידישער קולטור בא דער אוקראינישער וויסנשאפטלעכער אקאדעמיע.  
פּיזאַָגאַישע סעקציע.  
אינהאַלט: קירצונגען. פּירוואָרט. I. "פּוּב"; II. די פאפירענע שפראך; III. וועגן אייניקע  
זאַצן-פאַרבינדונגען בא מענערלעך (ש. אבראמאָוויטש).

32. א בריוו אין רעדאקציע.  
"דער עמעס", טצ. (מ), 1930, 3/I, נומ. 2, ז. 3.  
וועגן העכערן דעם טיראזש פונעם זשורנאַל "די יידישע שפראך".  
33. וועגן דער שפראך-ארבעט.  
"די יידישע שפראך", זש. (ק), 1930, יאנואר-פּעוואַל — נומ. 1 (20), שפ. 11—18.  
אינהאַלט: A. די פראקטישע פּראָגראַם; B. די טעאָרעטיש-פּאַרשערישע ארבעט.  
34. א פּאָר ווערטער וועגן א רוסיש-יידיש און יידיש-רוסיש ווער-  
טערבוך.  
"דער עמעס", טצ. (מ), 1930, 30/VIII, נומ. 199, ז. 3.

35. שפראך-קולטור. געדאַנקען, וואָס און וויאזוי דאַרפ מען לערנען פון מוטערשפראך אין דער  
ארבעטשול, אין צווייטן קאַנצענטער. פּאַרטראַג, געזייענט אין אינסטיטוט פאר יידישער קולטור  
דעם 5 און 10 יוני 1930.

"די יידישע שפראך", זש. (ק), 1930, מאַרט-יוני — נומ. 2—3 (21—22), שפ. 1—32; יול-  
אָקטיאבער — נומ. 4—5, שפ. 5—16.  
אינהאַלט: I. דער איצטיקער צושטאַנד פון דער שפראך-ארבעט אין שול. גראמאַטיק;  
II. סטיליסטיק פון דער קולטור-שפראך; III. די סאָציאלע נאַטור פון דער שפראך, די סאָציאלע  
דיפערענצאציע אין דער שפראך.

36. שפראך-קולטור און גראמאַטישע קולטור. (אנ ענטפער מינע אָפּגעטונג) נדי כ"כ  
דאָבינע און פּאַזאַקוויטשן].  
"די יידישע שפראך", זש. (ק), 1930, יול-אָקטיאבער — נומ. 4—5, שפ. 51—68.  
זע: ש. דאָבינ. — גראמאַטיק און סטיליסטיק אין דער ארבעטשול. — דאָרטן, שפ. 29—42;  
ע. פּאַזאַקוויטש. — שפראךקולטור און גראמאַטיק. — דאָרטן, שפ. 41—50.

1931

37. אַפּאַר באַנדישע אָרטאָגראַפישע באַראַטונג. (קלעוו 21טן — 24טן נאָיאַבער 1931).  
פּראָלעטאַרישע פּאַנ, צ. (ק), 1931, 11/XII, נומ. 135, ז. 4.  
אונטערשריפט: פּאַרוואַלטער פון דער פּיזאַָגאַישער סעקציע באַמ אינסטיטוט פאר יידישער  
קולטור — ב. שטיפּ.  
38. די אַפּאַר באַנדישע אָרטאָגראַפישע באַראַטונג אין קלעוו. (דעם 21—24טן  
נאָיאַבער 1931).

"דער שטערנ", טצ. (כ), 1931, 24/XII, נומ. 291, ז. 3.  
39. וואָס איז מיט דער יידישער שפראך?  
"דער עמעס", טצ. (מ), 1931, 5/VIII, נומ. 175, ז. 3.  
אנ ענטפער דעם כ" וויסמאַ אפ זיין ארטיקל אין "עמעס" 1931, נומ. 127. — טעמפּ אוב  
דאַטעס (א פּאָר באַמערקונגען וועגן די טעמפּ און דאַטעס פון אונזערע פּעריאָדישע זשורנאַלן).

40. צו די רעדאקציעס פון פאַרלאַג, צייטונגען. זשורנאַלן א. א. ו. פון דער  
אַפּאַר באַנדישער אָרטאָגראַפישער באַראַטונג. (קלעוו, 21—24 נאָיאַבער, 1931 יאָר).  
"דער שטערנ", טצ. (כ), 1931, 24/XII, נומ. 291, ז. 3.  
וועגן איינפירן דעם איינהייטלעכע יידישן אויסלייג.  
41. רעוואָלוציע און רעדאקציע אין דער שפראך.  
"אפן שפראכפּראָגראַם", זש. (ק), 1931, יאנואר-אַפריל — נומ. 1—2 (26—27), שפ. 33—54;  
1932, יאנואר-פּעוואַל — נומ. 1 (26), [28], שפ. 11—22; 51—52.  
שפ. 51—52: צוגאַב צום ארטיקל "רעוואָלוציע און רעדאקציע אין דער שפראך".  
42. די רעוואָלוציע און די שפראך. (א קאפיטל פון א גרעסערער זאַכ).  
"דער עמעס", טצ. (מ), 1931, 3/VI, נומ. 123, ז. 2.

1932

43. אפ דער שוועל פונעם 19-טן יאָרהונדערט. די שפראך אין כּעלף הווויצעס "צפנת  
פּענח" (באַרדיטשעוו 1817).  
"אפן שפראכפּראָגראַם", זש. (ק), 1932, מאַרט-יוני — נומ. 2—3 (29—30), שפ. 1—40; סענ-  
טיאבער-דעקאַבער — נומ. 5—6 (32—33), שפ. 27—66.

אינהאַלט: די איבערקערעניש אין דער יידישער שריפט-שפראך סאָפּ 18טן, אָנהייב  
19טן י. ה.

צוגאַב: I. עקס קורסן: 1. וועגן דעם צושטאַנד פון דער ניי-אפגעקומענער בורזשוא-  
זער יידישער שיכט אין אונזער פּעריאָד (ביז 1830) (שפ. 23—29); 2. שפראך-אַרענטאציעס  
(רוסיש, פּויליש, דייטש, העברייזש, יידיש) (שפ. 29—33); 3. וועגן דער שפראך פון צאַפּנאַם  
פּאַנייעכ" ווי אן אָנהייב (שפ. 33—37); 4. וועגן דער "עפּאַכע-מאַכעריי" פון מענדל לעווינס  
"משלי" איבערזעצונג (שפ. 37—38); 5. זיטעראַטור. (שפ. 38—40); II. די סלאוויזירונג  
פון יידיש.

44. וואָס איז מיטן "שפראכפּראָגראַם".  
"דער עמעס", טצ. (מ), 1932, 22/VIII, נומ. 193, ז. 3.  
וועגן די שוועריקייטן און שטערונגען באַמ זשורנאַל מיצאַל-דעם פאַרלאַג.

45. וואָזוי צו נוצן דעם ווערטערבוך [אַריינפיר].  
אָרטאָגראַפישער ווערטערבוך. ארויסגעגעבן פונעם אינסטיטוט פאר יידישער קולטור. מאַס-  
קווע, פאַרלאַג "עמעס". 1932. X—XXII.

46. וועגן פּאַסיניזאציע.  
"אפן שפראכפּראָגראַם", זש. (ק), 1932, מאַרט-יוני — נומ. 2—3 (29—30), שפ. 93—100.  
מיטאווטער.

47. מ'ינ ענטפער.  
"אפן שפראכפּראָגראַם", זש. (ק), 1932, יול-אוגוסט — נומ. 4 (31), שפ. 53—74.  
אינהאַלט: I. פּעלערן און "פּעלערן"; II. גראמאַטיק און סטיליסטיק; III. קונסט-  
שפראך און קולטור-שפראך; IV. סטיליסטישע פּאַזיציעס; V. די קאַנצעפציע וועגן דער הע-  
כערער שפראך; VI. מעטאָדיק; VII. "יידישעכקייט" אָדער "קוואליטעט"?

אנ ענטפער אפן ארטיקל: פ. הורוויצ, ר. לערנער, מ. מינדאַנסקי-וועגן כ' שטיפּ ארבעט;  
"יידישע סטיליסטיק", "שפראכקולטור", רעוויזיע — דאָרטן, שפ. 43—50. און דעם כ' זאַרעצקי-  
צו כ' שטיפּ "רעוויזיע" — דאָרטן, שפ. 49—52.

48. מ'ינע פּעלערן.  
פּראָלעטאַרישע פּאַנ, צ. (ק), 1932, 23/IV, נומ. 46, ז. 3.

49. די סאָוועטישע יידישע אָרטאָגראַפיע. (קלעוו פונעם נייעם יידישן אויסלייג). כאַרקאָוו-  
קלעוו, מעלודיע-פאַרלאַג פאר נאַציאָנאַלע מינדערהייטן פון אַסרר. 1932. 36 ז. (18 × 13). 3.000  
עקז. 35 קאָפּ.

אינסטיטוט פאר יידישער פראָלעטארישער קולטור בא דער אוקראינישער וויסנשאפטלעכער  
אקאדעמיע. פּראָפּאָגאַנדע טעקציע.  
מיטאווער.

50. פּאַרוואָרט צום אָרטאָגראַפֿישן ווערטערבוך. ארויסגעגעבן פונעם אינסטיטוט פאר  
יידישער פּראָלעטארישער קולטור בא דער אוקראינישער וויסנשאפטלעכער אקאדעמיע.  
מאָסקווע, פּארלאַנג „עמעס“. 1932. ז. IX—I.

50a. רעוואָלוציע און רעאַקציע אין דער שפּראַך. [סאַם].  
(זע: גומ. 41).

51. רעוויזיע.

„אפּן שפּראַכפּראָגאַנדע“, זש. (ק). 1932, יול—אוגוסט—נומ. 4 (31), שפּ 3—18.  
זעלבסטקריטישער ארטיקל.

52. רעוויזיע.

„דער עמעס“, טצ. (מ). 1932, 6/IV, נומ. 80, ז. 2; 8/IV, נומ. 81, ז. 2.  
זעלבסטקריטישער ארטיקל.

1933

53. די באַשטימונג פון צ.ק. אַקס(ב) און אונדזערע זערנביכער.  
„דער שטערן“, טצ. (כ). 1933, 28/II, נומ. 48, ז. 3.

54. וועגן דער הינטערשטע צייקל אפּן פּעדאָגאָגישן שפּראַכפּראָגאַנדע.  
(אנ ענטפּער אפּ אַ קאָרעספּאָנענצ) [זעצטער ארטיקל].  
„דער עמעס“, טצ. (מ). 1933, 10/IV, נומ. 83, ז. 3.

## זוכצעטל

(טעמאטישער אָנווייזער)

- I. סטידיסטיק און גראַמאַטיק. — 4, 5, 6, 7, 11, 12, 13, 14, 15, 21, 24, 25, 28, 31, 33, 36.
- II. געשיכטע פון יידישער שפּראַך. — 1, 3, 8, 19, 22, 26, 41, 43.
- III. זעקסיקאָלאָגיע. — 8, 11, 16, 17, 18, 19, 20, 30, 34, 41, 42.
- IV. זעלבסטקריטישע ארטיקלען. — 47, 48, 51, 52.
- V. רעצענזיעס און קריטישע איבערזיכטן. — 2, 23.
- VI. דיאַלעקטאָלאָגיע. — 27, 29.
- VII. אָרטאָגראַפֿיע און גראַפֿיק. — 26, 37, 38, 40, 45, 46, 49, 50.
- VIII. שול־פּראָגעס. — 35, 36, 53, 54.
- IX. אַרומ דעם זשורנאַל „די יידישע שפּראַך“ („אפּן שפּראַכפּראָגאַנדע“). — 9, 10, 32, 44.



נ. י. א. מאָר  
1864—1934

